

УДК 347.77; 347.78

Система авторских договоров в гражданском праве Франции



Барышев С.А.

Кандидат юридических наук,
доцент кафедры гражданского права Казанского филиала
Российского государственного университета правосудия

В статье анализируются теоретические проблемы гражданско-правового регулирования договоров об использовании произведения (авторских договоров) во Франции. Показана специфика выявления классификационных критериев выделения отдельных договорных конструкций во французском авторском праве, определены особенности правового регулирования отдельных видов авторского договора и отграничения их от смежных правовых явлений.

Ключевые слова: авторское право, авторский договор, кодекс интеллектуальной собственности, издательский договор, французское право.

Развитие современного права интеллектуальной собственности невозможно без эффективного и отвечающего потребностям регулируемых общественных отношений механизма договорного распоряжения исключительными правами, в том числе и на объекты авторских прав. В то же время система гражданско-правового регулирования договорных отношений в сфере авторского права, с одной стороны, подвержена влиянию всеобщей глобализации правового регулирования интеллектуальной собственности в целом. С другой стороны, продолжают сохраняться существенные национальные особенности в правовом регулировании указанных отношений, что необходимо учитывать в связи со стремительно увеличивающимся коммерческим оборотом творческих произведений. В этой связи представляет интерес изучение особенностей гражданско-правового регулирования договорных отношений по распоряжению правами на творческие произведения во Франции как страны, чье законодательство оказало существенное влияние на формирование авторского права в общемировом масштабе.

Современное французское законодательство продолжает оставаться на позициях дуалистической теории правового регулирования авторских прав. С учетом изменений, происходящих в сфере правового регулирования интеллектуальной собственности, во Франции сохраняется принципиальное понима-

ние авторских прав как дуалистической системы, включающей в себя имущественные и моральные права автора. Дуалистическая концепция превалирует и в сфере французской науки авторского права, несмотря на существовавшую долгое время во французской правовой науке «проприетарную» концепцию авторских прав [1, р. 229].

Специфика понимания системы авторских прав наложила свой отпечаток и на отношения в сфере распоряжения имущественными правами на творческие произведения. Она проявляется и в понимании юридической природы авторских договоров, и в построении их системы во французском законодательстве. Основываясь на принципе дуализма, французский законодатель выделяет, собственно, две категории авторских имущественных прав, а именно право представления и право воспроизведения. В отношении данных прав устанавливается принципиальная возможность их возмездной или безвозмездной передачи. «Моральные» личные неимущественные права автора не имеют ограничений по сроку действия, являются неотчуждаемыми и непередаваемыми.

В свою очередь система договоров об использовании авторских прав основана на выделении общих норм, регламентирующих все виды договорного использования авторских прав и норм, регламентирующих отдельные виды договоров. При этом следует

заметить, что французское законодательство не содержит понятия авторского договора и рассматривает договорные отношения прежде всего сквозь призму использования прав. С этой точки зрения заключение соответствующего договора является формой использования (реализации) имущественных прав автора. Вместе с тем французская наука вполне допускает использование термина «авторский договор» применительно к договорам об использовании прав. При этом необходимо учитывать тот факт, что наряду с понятием «использование (осуществление) авторских имущественных прав» французское законодательство использует также понятие «использование произведения». В этой связи к авторским договорам следует отнести договоры, имеющие своим предметом именно имущественные авторские права, а не произведение как материальный объект. Кроме того, само понятие «авторский договор» в строгом смысле слова используется во французском законодательстве в основном для обозначения договора об использовании права на произведение, где стороной правообладателем является именно автор творческого произведения [2, р. 61].

Гражданское законодательство Франции исключительно подробно регулирует отдельные разновидности авторского договора. Характерной чертой используемых при этом законодательных конструкций является то, что нормы, как общие, так и регламентирующие отдельные виды авторского договора, включены в раздел III Кодекса интеллектуальной собственности Франции (далее – Кодекса) [3], именуемый «Использование прав». Данное обстоятельство свидетельствует о сложившемся во Франции понимании авторского договора как способа «использования» имущественных прав путем их передачи другим лицам.

Кодекс непосредственно выделяет такие виды авторских договоров, как издательский договор, договор на публичное представление произведения, договор на аудиовизуальную продукцию, договор заказа на рекламу и договор залога права использования программ для ЭВМ. Помимо поименованных видов авторских договоров, анализ ст.ст. L132-35–L132-45 Кодекса позволяют выделить отдельный вид авторского договора, а именно договор об использовании произведения в периодической печати.

Кроме того, изучение авторского права Франции позволяет выделить еще один вид договоров, а именно договоры, связанные с предоставлением авторского права на воспроизведение и публичное представление аудиовизуальных произведений. Данный вид договора регламентируется ст.ст. L123-1, L213-9–L213-13 Кодекса кинематографии и мультипликации [4]. Однако данный вид договора следует рассматривать отдельно от авторских договоров в собственном смысле слова. Предметом данного договора является публичное представление кинематографического произведения, где одной стороной выступает правообладатель, а другой – лицо, осуществляющее показ кинематографического произведения.

Анализ изменений французского законодательства за последние двадцать лет в свою очередь свидетельствует о том, что специализация правового регулирования отдельных авторских договоров существенно усиливается. Например, в результате изменений, внесенных Ордонансом от 12 ноября 2014 г. [5], правовое регулирование издательского договора было существенно дополнено особенностями издания произведений в цифровой форме.

В целом следует признать, что правовому регулированию издательского договора во французском праве интеллектуальной собственности уделяется особое внимание. Существуют как общие положения, так и нормы, регламентирующие особенности заключения отдельных видов издательского договора.

К общим признакам издательского договора относится его предмет, а именно право на издание произведения в печатной либо цифровой форме. Соответственно, издателю предоставляется право издавать или поручать издание определенного количества экземпляров произведения в печатной форме либо право изготовить или поручить изготовить данное произведение в цифровой форме. Данному праву корреспондирует обязанность издателя обеспечить издание и распространение произведения. Специфической чертой издательского договора является именно то, что автор или его правопреемники передают право на издание издателю, который обязан уплатить автору определенное вознаграждение в виде процентов от дохода либо в виде заранее определенной суммы.

Иные виды договорных отношений между автором, его правопреемниками и иными лицами, результатом которых может явиться издание произведения в печатной или цифровой форме, не являются издательскими с точки зрения Кодекса. К таким формам относятся договор издания произведения за счет автора и договор долевого участия в издании. Первый из них является разновидностью договора подряда, в соответствии с которым издатель обязуется за вознаграждение от автора или его правопреемников изготовить, а также распространить определенное количество экземпляров произведения.

Договор долевого участия в издании является разновидностью договора о создании товарищества, основанного на совместной деятельности участников (простого товарищества без образования юридического лица). С учетом ст. 1871 Французского гражданского кодекса данный договор предусматривает обязанность издателя изготовить и распространить экземпляры произведения, получая взамен возможность участвовать в прибылях и убытках от

использования произведения в предусмотренной договором доле.

Необходимость принципиального отграничения данных видов договоров иллюстрируется примерами договорной практики в сфере издательского дела. Так, по мнению представителей французского адвокатского сообщества, «классический» издательский договор сравнительно редко обнаруживается на практике. Зачастую в такого рода договорах встречаются формулировки «договор на изготовление, распространение и публикацию литературных произведений», «договор о публикации», которые по своему содержанию оказываются договорами об издании произведения за счет автора [6]. Соответственно в целях защиты автора и его правопреемников, исключения неопределенности в вопросах передачи авторских прав необходимо исключать смешения указанных видов договоров.

Еще одним видом авторского договора, который достаточно подробно регламентируется французским законодательством, является договор публичного представления произведения. Особенностью определения понятия данного договора, на которую указывает и французская юридическая доктрина, является использование понятия «разрешение» использования произведения путем его публичного представления, а не «уступка» права на представление. Однако с учетом положений ст.ст. L131-3, L131-4 Кодекса следует признать, что в данном случае отсутствуют принципиальные различия между этими двумя понятиями в силу того, что общие нормы указанных статей, где речь идет об «уступке» прав, распространяют свое действие и на договоры о представлении произведения. Поэтому «разрешая» представлять произведение в том или ином виде, автор также в той или иной степени уступает права на него [7, р. 50].

В свою очередь, понятие «представление» во французском авторском праве является достаточно широким и не сводится лишь к публичному представлению спектаклей и иных подобных музыкально-драматических произведений. В соответствии с принципами гуманизма французский законодатель устанавливает очень широкое понимание этого права, позволяющее автору осуществлять контроль над всеми формами использования своего произведения [8, с. 297].

Согласно ст. L122-2 Кодекса, публичное представление состоит в сообщении произведения публике любым способом, в том числе путем публичной декламации, постановки драматических произведений, передачи средствами телевидения, в том числе и через спутник и др. Соответственно, договор публичного представления произведения (ст.ст. L132-19, L132-20 Кодекса) включает в себя все договорные формы, связанные с разрешением осуществлять телевизионную передачу произведе-

ния, передачу произведения по кабелю, а также публичный показ произведения, передаваемого средствами телевидения.

Отдельным, достаточно специфическим видом договора публичного представления произведения является так называемый «генеральный договор» на публичное представление. Определение данного договора, содержащееся в ст. L132-18 Кодекса и формально охватывающее достаточно узкую сферу отношений, существенно дополняется договорной практикой. Анализ данной статьи позволяет заключить, что под договором на публичное представление фактически понимается договор, заключаемый между Обществом музыкальных авторов, композиторов и издателей (*Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SACEM)*), осуществляющим коллективное управление правами и сбор авторского вознаграждения, и контрагентом, желающим использовать произведение путем его публичного представления в той или иной форме [9].

Важным элементом системы авторских договоров во Франции является договор на создание аудиовизуального произведения. Важным его отличием от остальных авторских договоров, урегулированных Кодексом, является принципиально иной подход к проблеме объема имущественных прав, передаваемых автором контрагенту. Предметом указанного договора является уступка исключительных прав на использование аудиовизуального произведения, что является исключением из существующего общего правила, гласящего, что в договоре должны быть указаны предполагаемые способы использования произведения. Однако следует понимать, что данная «презумпция уступки» [7, р. 93] использования аудиовизуального произведения по договору не является полной и всеобъемлющей. Прежде всего Кодекс существенно ограничивает объем передаваемых прав, не предусматривая по умолчанию уступки по такому договору прав на графическое воспроизведение и театральную постановку произведения. Кроме того, объем уступаемых прав может быть изменен условиями договора, и в любом случае положения договора, в том числе и включающие презумпцию уступки прав, не должны нарушать иных прав автора, указанных в Кодексе. С учетом распространения на аудиовизуальное произведение режима соавторства французское законодательство ограничивает круг соавторов, чьи имущественные права на произведение уступаются продюсеру. Из числа указанных лиц, в соответствии со ст. L132-24 Кодекса, исключается автор музыкального произведения со словами и без слов, специально написанного для аудиовизуального произведения.

С учетом вышеизложенного представляется возможным сделать вывод о том, что в основу построения системы авторских договоров во французском праве положен принцип выделения отдельных

видов авторского договора в зависимости от вида творческого произведения, права на которые служат предметом договора, а также способа его использования. Вопрос об объеме передаваемых прав, а также их исключительности либо неисключительности определяется с учетом особенностей каждого из видов договора, с учетом обязательности указания в договоре прав, прав передаваемых по нему.

Целью подобного подхода является, с одной стороны, обеспечение баланса интересов сторон авторского договора, а с другой – защита автора как слабой стороны в договорных отношениях, связанных с созданием и использованием произведения.

Литература:

1. Recht P. Le droit d'auteur, une nouvelle forme de propriété: histoire et théorie. – Paris: Éditions J. Duculot, 1969. – 637 p.
2. Theodoros F. Chiou. Vers un droit européen des contrats d'exploitation de propriété intellectuelle // Thèse pour obtenir le grade de Docteur de l'université de Strasbourg. – Strasbourg, 2015. – 879 p.
3. Loi n° 92-597 du 1 juillet 1992 relative au code de la propriété intellectuelle (partie législative) // Journal officiel de la République française du 3 juillet 1992. – URL: <https://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000357475> (дата обращения: 12.04.2018).
4. Ordonnance n° 2009-901 du 24 juillet 2009 relative à la partie législative du code du cinéma et de l'image animée // Journal officiel de la République française du 25 juillet 2009. – URL: <https://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000020900294> (дата обращения: 10.04.2018).
5. Ordonnance n° 2014-1348 du 12 novembre 2014 modifiant les dispositions du code de la propriété intellectuelle relatives au contrat d'édition // Journal officiel de la République française du 13 novembre 2014. – URL: <https://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000029750455&categorieLien=id> (дата обращения: 12.04.2018).
6. Antoine Gitton. Un auteur, des éditeurs, les nouveaux contrats à compte d'auteur. – URL: <http://www.gitton.net/auteur-editeurs-nouveaux-contrats-compte-auteur> (дата обращения: 10.04.2018).
7. Sébastien Raimond. La qualification des contrats d'auteur. – Français. Droit. Université Paris-Est, 2008. – 711 p.
8. Suhail Haddadin. Essai sur une théorie générale en droit d'auteur. – Français. Droit. Université de Poitiers, 2008. – 433 p.
9. SACEM. CONTRAT GENERAL DE REPRESENTATION. – URL: <https://clients.sacem.fr/espace-documentaire/contrat-95-diffusions-musicales-diverses-au-forfait> (дата обращения: 10.04.2018).

The System of Author's Contracts in the Civil Law of France

S.A. Baryshev

Kazan Branch of Russian State University of Justice

The article is devoted to theoretical problems of civil law regulation of contracts on the use of works (author's contracts) in France. In the article, the specificity of the classification criteria for distinguishing separate contractual designs in French copyright law is revealed, and the peculiarities of the legal regulation of certain types of the author's contract and their delimitation from related legal phenomena are determined.

Key words: copyright, author's contract, intellectual property code, publishing contract, French law.

